

157

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8850
(57-1) 540 0880
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9880

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 05-117738-00003-0000 Fez: 2005-04-12 16:48:28
Dep. 2020 NUEVAS CREACIONES
Trm: 11 PATENTE/IN Ene 379 FASENACIONAL/IN
Act 444 RESPUESTA/QUE Fez: 11

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 05.117.738

Asunto : Solicitud de patente para
DIFLUORMETILBENZANILIDAS Y SU EMPLEO PARA
LA LUCHA CONTRA LOS MICROORGANISMOS, ASI
COMO PRODUCTOS INTERMEDIOS Y SU
OBTENCIÓN

Solicitante : BAYER CROPS SCIENCE AG

Fecha solicitud : 21 de noviembre de 2005

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 13680, notificado por fijación en lista de 23 de diciembre de 2005. Para atender la providencia anterior, solicité un plazo adicional de dos (2) meses mediante mi memorial radicado el día 7 de febrero de 2006.
2. Mediante el Oficio N° 13680 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. **Cesión:** Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Ralf DUNKEL, Hans-Luwig ELBE, Jörg Nico GREUL, Benoit HARTMANN, Ulrike WACHENDORFF-NEUMANN, Peter DAHMEN, Karl-Heinz KUCK y Heiko RIECK a favor de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá, 12 ABR. 2006
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 13549 841 035 0
OCB/JJR/
ID-000391/WPC13549

159

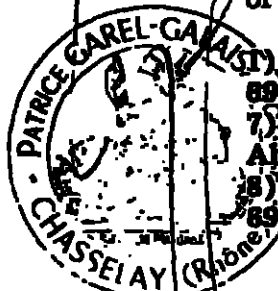
Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) Ralf Dunkel
- 2) Hans-Ludwig Elbe
- 3) Jörg Nico Greul
- 4) Benoit Hartmann
- 5) Ulrike Wachendorff-Neumann
- 6) Peter Dahmen
- 7) Karl-Heinz Kuck
- 8) Heiko Rieck

domiciliado(s) en

Je soussigné M. **GAREL-GARAT**
 Notaire à Chasselay (Rhône)
 Certifie sincère la signature de
 M. **Ralf DUNKEL**
 qui a été apposée
 Chasselay, le **16/03/2009**



of

9/11 Rue Pierre Du Pont,
 69001 Lyon, France
 c/o Bayer CropScience AG,
 Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Germany
 29 allée Buffon,
 69110 Ste. Foy les Lyon, France

declaro(amos) bajo juramento ser
 único(s) y verdadero(s) inventor(es)
 de la invención:

**DIPLUORMETILBENZOANILIDAS Y SU EMPLEO
 PARA LA LUCHA CONTRA LOS
 MICROORGANISMOS, ASI COMO PRODUCTOS
 INTERMEDIOS Y SU OBTENCION**

state(s) under oath to be sole and
 true inventor(s) of the invention

**DIFLUOROMETHYLBENZANILIDES AND
 USE THEREOF FOR COMBATING
 MICRO-ORGANISMS, INTERMEDIATE
 PRODUCTS AND USE THEREOF**

declaro(amos) así mismo que cedo(amos)
 y transfiero(emos), sin limitación,
 a favor de la sociedad

Bayer CropScience AG

state as well, that assign, without
 reservations or limitations in
 favour of

Bayer CropScience AG

constituida y existente de conformidad
 con las leyes de

Alemania

a corporation constituted and existing
 in conformity with the laws of

Germany

domiciliada en

**Alfred-Nobel-Str 50, 40789
 Monheim, Alemania**

domiciled in

**Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim,
 Germany**

todos los derechos inherentes a
 dicha invención y que la citada
 Compañía queda facultada para
 solicitar en su nombre la patente
 correspondiente en la República de
 Colombia

all rights inherent to said invention
 and that the above mentioned company
 hereby is enabled to apply, in its
 name, for the corresponding patent
 in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
 en/in

1)

Ralf Dunkel

2)

Hans-L. Elbe

3)

Joy

4)

[Signature]

160

5)

Alvin Rediff

6)

Pet Dan

7)

Ther. Kine Kide

8)

Heinrich

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, as known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

POSTILL
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Raison de la présente : Colombie

2. Nom et prénom du notaire : Dr Patrice Garel-Galais

3. Qualité du notaire : Notaire

4. Adresse du notaire : son étude à Chasselay (Rhône)

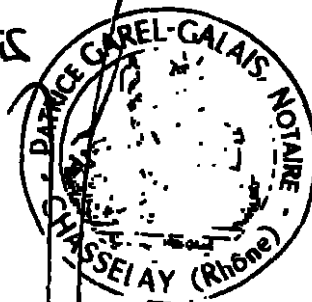
5. Date : 24 mars 2006

6. Nombre de pages : 3 pages

7. Signature : [Signature]

8. Cour d'appel de Lyon

Je soussigné M. GAREL-GALAI
Notaire à Chasselay (Rhône)
Certifie sincère la signature de
MR H. RIECK
qui a été apposée
Chasselay, le 16/03/2006



Le contenu du présent document a été vérifié par le notaire et il est certifié que le contenu du document est conforme à la République française approuve son contenu.

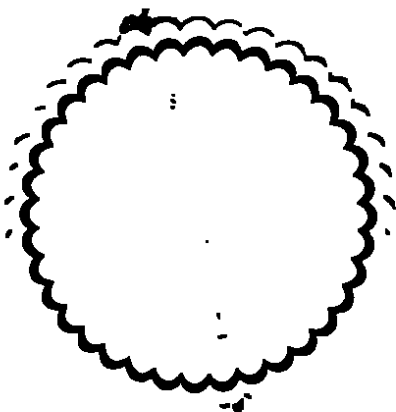
~~161~~
161

Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von :

1. **Herrn Hans-Ludwig Elbe, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,**
2. **Herrn Jörg Nico Greul, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,**
3. **Herrn Benoit Hartmann, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,**
4. **Frau Ulrike Wachendorff-Neumann, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,**
5. **Herrn Peter Dahmen, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,**
6. **Herrn Karl-Helz Kuck, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,**

- sämtlich bekannt -.

Leverkusen, den 22. Februar 2006.



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Klaus Striewski**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln

6. am 01.03.2006

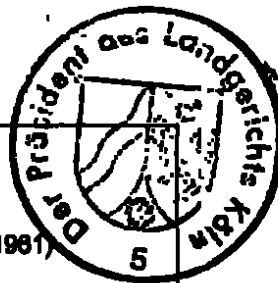
7. durch den Vizpräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 831/06

9. Stempel

10. Unterschrift

Caliebe
Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1)	EUR	10,00
Geb. § 53	EUR	10,00

Umsatzsteuer	Zur	20,00
--------------	-----	-------

§ 151a, 16%	EUR	3,20
-------------	-----	------

Zus. EUR	23,20
----------	-------

gez.: Striewski, Notar

162

TRADUCCION OFICIAL NO. 222/2006.-

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 8 DE SEPTIEMBRE, 1972.

CESION

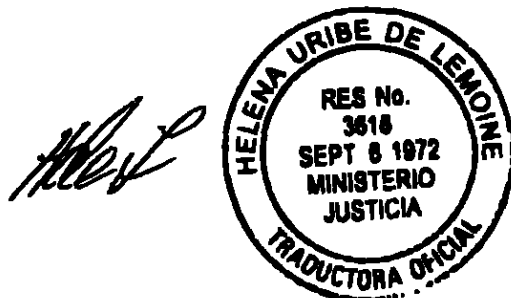
NOSOTROS LOS ABAJO FIRMANTES

- 1) RALF DUNKEL
- 2) HANS-LUDWIG ELBE
- 3) JÖRG NICO GREUL
- 4) BENOIT HARTMANN
- 5) ULRIKE WACHENDORFF-NEUMANN
- 6) PETER DAHMEN
- 7) KARL-HEINZ KUCK
- 8) HEIKO RIECK

DOMICILIADOS EN:

- 1) 9/11 Rue Pierre Du Pont, 69001 Lyon, Francia
- 7) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Germany
- 8) 29 allée Buffon, 69110 Ste Foy les Lyon, Francia.

**Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención
DIFLUORMETILBENZOANILIDAS Y SU EMPLEO PARA
LA LUCHA CONTRA LOS MICROORGANISMOS,
ASI COMO PRODUCTOS INTERMEDIOS Y SU OBTENCION**



169
TRADUCCION OFICIAL NO. 222/2006.-

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos, sin limitación a favor de la sociedad

BAYER CROPSCIENCE AG

Constituida y existente de conformidad con las leyes de ALEMANIA

Domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50

40789 MONHEIM, ALEMANIA

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

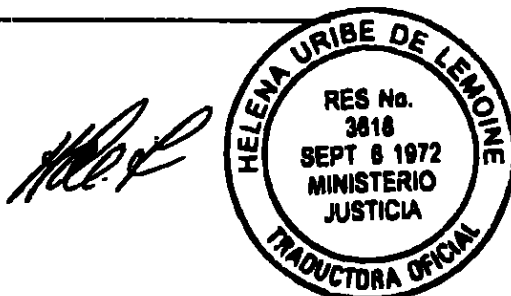
Dado y firmado en:

- 1) FIRMADO: ILEGIBLE
- 2) FIRMADO: ILEGIBLE
- 3) FIRMADO: ILEGIBLE
- 4) FIRMADO: ILEGIBLE
- 5) FIRMADO: ILEGIBLE
- 6) FIRMADO: ILEGIBLE
- 7) FIRMADO: ILEGIBLE
- 8) FIRMADO: ILEGIBLE

EL SUSCRITO ABOGADO GAREL GALAIS, NOTARIO EN CHASELAY (RHONE), CERTIFICO LA AUTENTICIDAD DE LA FIRMA DEL SEÑOR H. RIECK PUESTA EN ESTE DOCUMENTO.

CHASELAY, 16 DE MARZO DE 2006.

HAY SELLO: PATRICE GAREL GALAIS, NOTARIO EN CHASELAY, RHONE.



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: ABOGADO PATRICE GAREL GALAIS
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO EN CHASELAY (RHONE)

CERTIFICADO

5. EN: LYON
6. EL: 16 DE MARZO DE 2006
7. POR EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE LYON.
8. BAJO EL NO.: 1470
9. SELLO: CORTE DE APELACIONES DE LYON, PROCURADOR GENERAL
10. FIRMADO: ILEGIBLE.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

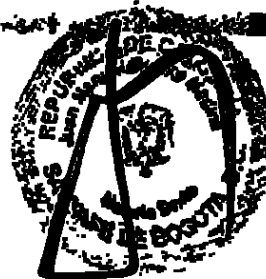


8

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LOS FIRMANTE

[Firma]

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTA FE DE BOGOTA. 06 ABR 2006



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 ABR 06 P 1:05

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTA FE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

800062
FELICIA CORTES
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

TRADUCCION OFICIAL No. 11284

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

**1)Raif Dunkel 2)Hans-Ludwig Elbe
3)Jörg Nico Greul 4)Benoit Hartmann
5)Ulrike Wachendorff-Neumann
6) Peter Dahmen 7)Karl-Heinz Kuck
8)Heiko Rieck**

domiciliados en

**1) 9/11 Rue Pierre Du Pont,
89001 Lyon, France
7) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim
8) 29 allée Buffon,
69110 Ste. Foy les Lyon, Francia**

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención

DIFLUORMETILBENZOANILIDAS Y SU EMPLEO PARA LA LUCHA CONTRA LOS MICROORGANISMOS, ASI COMO PRODUCTOS INTERMEDIOS Y SU OBTENCION.

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay ocho firmas ilegibles de los mencionados señores.

Sigue legalización en francés de la firma del señor Rieck, por el notario Garel-Galais, el 16.03.2006 en Chasselay, Rhône, Francia.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

vib

2

Protocolo notarial URNo. 358/2006

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mi por los señores

- 1. Hans-Ludwig Elbe, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,**
- 2. Jörg Nico Greul, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,**
- 3. Benoît Hartmann, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,**
- 4. Ulrike Wachendorff-Neumann, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,**
- 5. Peter Dahmen, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,**
- 6. Karl-Heinz Kuck, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,**

a quienes conozco en persona.

**Leverkusen, 22 de febrero de 2006.
(Hilo y oblea notarial)**

**Fdo.: firma ilegible
Klaus Striewski
Notario**

Costas	
Art 141, 154 KostO	
Valor EUROS 3.000,-	
Derechos Art. 32,45	EUROS 10,00
Derechos Art. 58	EUROS 10,00
	EUROS 20,00
IVA 16%	EUROS 3,20
Total	EUROS 23,20
Fdo.: Striewski, notario	

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

167

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario Dr. Klaus Striewski
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello del notario Dr. Klaus Striewski, notario de Leverkusen

Certificado

- | | |
|--|----------------------|
| 5. en Colonia | 6. El 01.03.2006 |
| 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia | |
| 8. bajo el No. 831/06 | |
| 9. Sello No. 5 | 10. Firma |
| El Presidente del | Fdo.: firma ilegible |
| Tribunal Regional de Colonia | Caliebe |

(dos sellos redondos No. 5 – El Presidente del Tribunal Regional de Colonia – en los extremos superior e inferior de la Apostille).

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 03 de abril de 2006
C. 2811

LIZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Liz Arriaga de Herber
Resolución No. 590 Minjusticia

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

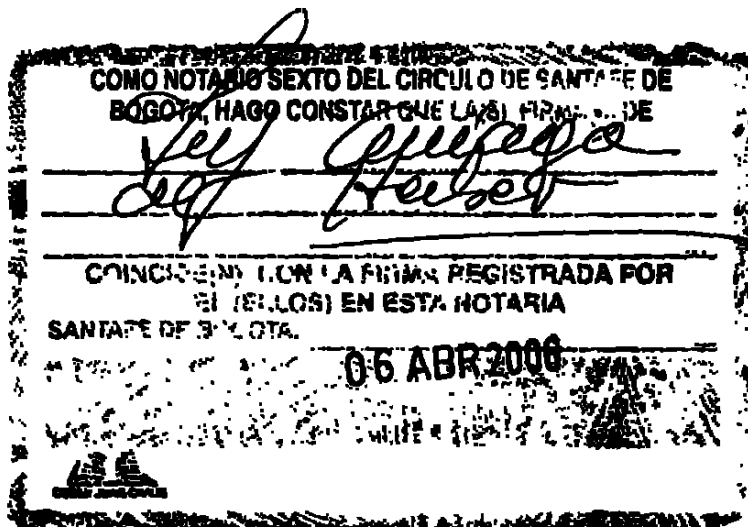
2006 APR 1: 07

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

800071
C/ Amigos

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS



REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

168
Folio 168

2020
Bogotá D.C.,

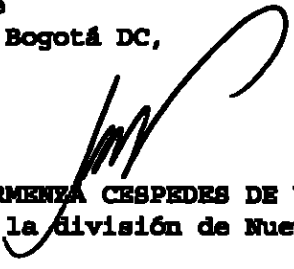
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER CROPSCIENCE AKTIENGESELLSCHAFT

REFERENCIA	Radicación No.	05 117738
	Solicitud internacional	EP2004/005067
	Fecha inicio fase nacional	21/12/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	2268
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

20 DIC. 2005.


ALIX CARMENYA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

adpa10